

Chants for Teachings Session

English

། རྒྱལ་བུལ་གསལ་འདེབས།

The Seven Line Prayer

གཟུགས་

ཧཱུྃ། རྩོ་རྒྱལ་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཚམས། བརྒྱ་གོ་སར་སྤོང་པོ་ལ། ཡ་མཚན་མཚོག་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེས།
hung orgyen yülgyi nupjang tsam pema gesar dongpo la yatsen chokgi ngödrup nyé

HŪṂ In the northwest of the country of Uḍḍiyāna, born on the pistil of a lotus,
endowed with the most marvelous attainment,

—

བརྒྱ་འབྲུང་གནས་ཞེས་སུ་གྲགས། འཁོར་དུ་མཁའ་འགོ་མང་པོས་བསྐྱོར། བྱིད་ཀྱི་རྗེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི།
pema jungné shesu drak khordu khandro mangpö kor khyé kyī jesu dak drup kyī

renowned as the Lotus-born, surrounded by a retinue of many ḍākinīs, following you, I will reach accomplishment,

བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསོལ། གུ་རུ་བརྒྱ་སྤྱི་ཧཱུྃ།
jingyi lapchir sheksu söl guru pema sidhi hung

please come forth to bestow your blessing. GURU PADMA SIDDHI HŪṂ

Künsang Dorsem - General Lineage Supplication

These were the words of Longchenpa

༄༅། །ཀུན་བཟང་རྗེ་སེམས་དགའ་རབ་བྱི་སིང་། །པརྟ་ཀུར་རྗེ་འབངས་ཉི་ལུ་ལྔ། །

künsang dorsem garap shri sing pemakara jebang nyishu nga

Samantabhadra, Vajrasattva, Garab Dorje, and Śrī Singha, Padmākara, king, and twenty-five disciples,

སོ་བྱུར་གཞུ་བས་གཉག་གཏེར་སྟོན་བརྒྱ་ཚུ་སོགས། །བཀའ་གཏེར་གླེ་མ་རྣམས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

so sur nup nyak tertön gyatsa sok kater lama nam la sölwa dep

So, Sur, Nub, Nyak, the hundred tertöns and others, all gurus of Kama and Terma, I supplicate you.

༄༅།

3

The Four Dharmas of Gampopa

ལྷོ་ཚོས་སུ་འགྲོ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྟུན་གསོལ། །ཚོས་ལམ་དུ་འགྲོ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྟུན་གསོལ། །

lochö su drowar jingyi laptu söl chölam du drowar jingyi laptu söl

Grant your blessings so that my mind may follow the Dharma. Grant your blessings so that my Dharma practice

ལམ་འབྲུལ་པ་སེལ་བར་བྱིན་གྱིས་བརྟུན་གསོལ། །འབྲུལ་པ་ཡེ་ཤེས་སུ་འཆར་བར་བྱིན་གྱིས་བརྟུན་གསོལ། །

lam trülpa selwar jingyi laptu söl trülpa yeshé su charwar jingyi laptu söl

may become the path. Grant your blessings so that the path may clarify my confusion. Grant your blessings

so that confusion may dawn as wisdom.

Chants for Teachings Session 4

Supplication to the Dakpo Kagyus

༄༅། རྗེ་ཚེ་མཚན་མེད་ཉི་ལོ་རྣམས་དང་། མཚན་པ་མི་ལ་ཚེས་རྗེ་སྐུ་མ་པོ་པ། འདུས་གསུམ་ལེས་བྱ་ཀུན་མཁུན་ཀམ་པ། །
 ཆེ་བཞི་རྒྱུད་བརྒྱུད་བརྒྱུད་པ་འཛིན་རྣམས་དང་། འབྲི་སྐབས་ཚལ་གསུམ་དཔལ་ལྷན་འབྲུག་པ་སོགས། ཟབ་ལམ་ཕྱག་རྒྱ་ཆེ་ལ་མངའ་བཞེས་པའི། །
 མཉམ་མེད་འགོ་མགོན་དུགས་པོ་བཀའ་བརྒྱུད་ལ། བསོལ་བ་འདེབས་སོ་བཀའ་བརྒྱུད་སྐྱ་མ་རྣམས། བརྒྱུད་པ་འཛིན་ལོ་རྣམས་ཐར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

**dorjé changchen tilo naro dang marpa mila chöjé gampopa düsum sheja künkhyen karmapa
 cheshi chungyé gyüpa dzinam dang dritak tsalsum palden drukpa sok saptam chakgya chela mang nyepai
 nyam mé drogön dakpo kagyü la sölwa depso kagyü lama nam gyüpa dzin no namtar jingyi lop**

ལྷོ་མཚོ་

Great Vajradhara, Tilo, Naro, Marpa, Mila, Lord of Dharma Gampopa, Knower of the Three Times, omniscient Karmapa, holders of the four great and eight lesser lineages – Drigung, Taklung, Tsalpa – these three, glorious Drukpa and so on, masters of the profound path of mahāmudrā, incomparable protectors of beings, the Dakpo Kagyü, I supplicate you, the Kagyü gurus. I hold your lineage; grant you blessings so that I will follow your example.

༄༅། །ཞེན་ལོག་སྒྲོམ་གྱི་རྒྱུ་ལ་བྱས་པ་བཞིན། །ཟས་ལོར་ཀུན་ལ་ཆགས་ཞེན་མེད་པ་དང། །

shenlok gomgyi kangpa sungpa shin senor künla chakshen mepa dang

Revulsion is the foot of meditation, as is taught; to this meditator who is not attached to food an wealth,

། ཚེ་འདིར་བཞུགས་ཐབས་ཚེད་པའི་སྒྲོམ་ཆེན་ལ། །རྗེ་བཀུར་ཞེན་པ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

tsedir dötak chöpai gomchen la nyekur shenpa mepar jingyi lop

Who cuts the ties to this life, grant your blessings so that I have no desire for honour and gain.

། མིས་གུས་སྒྲོམ་གྱི་མགོ་བོ་བྱས་པ་བཞིན། །མན་ངག་གཏེར་སྒོ་འབྲེད་པའི་སྒྲ་མ་ལ། །

mögü gomgyi gowo sungpa shin mengak tergo jepai lama la

Devotion is the head of meditation, as it taught. The guru opens the gate to the treasure of oral instructions.

། རྒྱུན་དུ་བཞུགས་པ་འདེབས་པའི་སྒྲོམ་ཆེན་ལ། །བཅོས་མིན་མིས་གུས་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

gyündu sölwa depai gomchen la chömin mögü kyewar jingyi lop

To this meditator who continually supplicates him Grant you blessings so that genuine devotion is born in me.

༄༅། །ཡེངས་མེད་སྒྲོམ་གྱི་དངོས་གཞི་གསུངས་པ་བཞིན། །གང་ཤར་རྟོགས་པའི་ངོ་བོ་སོམ་དེ། །

yengmé gomgyi ngöshi sungpa shin gangshar tokpai ngowo soma dé

Awareness is the body of meditation, as it taught. Whatever arises is fresh – the essence of realization.

མ་བཅོས་དེ་ཀར་འཇོག་པའི་སྒྲོམ་ཆེན་ལ། །བསྒྲོམ་བྱ་སྒོ་དང་བྲལ་བར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

machö dekar jokpai gomchen la gomja lodang drelwar jingyi lob

To this meditator who rest simply without altering it. Grant your blessings so that my meditation is free from conception.

རྣམ་རྟོག་ངོ་བོ་ཚོས་སྐྱུར་གསུངས་པ་བཞིན། །ཅི་ཡང་མ་ཡིན་ཅིར་ཡང་འཆར་བ་ལ། །

namtok ngowo chökur sungpa shin chiyang mayin chiryang charwa la

The essence of thoughts is dharmakāya, as it taught. Nothing whatever but everything arises from it.

མ་འགགས་རེལ་པར་འཆར་བའི་སྒྲོམ་ཆེན་ལ། །འཁོར་འདས་དབྱེར་མེད་རྟོགས་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

magak rölpar charwai gomchen la khordé yermé tokpar jingyi lop

To this meditator who arises in unceasing play. Grant your blessings so that I realize the inseparability of saṃsāra
and nirvāṇa.

༄༅། །སྐྱེ་བ་ཀུན་ཏུ་ཡང་དག་སྒྲུབ་དང་། །འབྲུལ་མེད་ཚོས་གྱི་དཔལ་ལ་ལོངས་སྤྱོད་ཅིང་། །

kyewa kuntu yangdak lama dang dralmé chökyi pal la longchö ching

Through all my births may I not be separated from the perfect guru and so enjoy the splendour of the dharma.

ས་དང་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་རབ་རྗེས་ནས། ། །རྫོགས་འཆང་གི་གོ་འཕང་ལྷུང་ཐོབ་ལོག། །

sadang lamgyi yönten rapzok né dorjé chang gi gophang nyur thop shok

Perfecting the virtues of the paths and bhūmis, may I speedily attain the state of Vajradhara.

ལྔ

11

Damzin Namtrül - The Name-list Supplication to All the Root & Lineage Masters of Chokling Tersar

དམ་འཛིན་རྣམ་འཕུལ་མཚོགས་གྲུང་བདེ་ཚེན་སྒྲིང་། །བི་མ་དངོས་བྱེན་འཇམ་དབྱངས་མཁའ་བསྐྱེད་བཟེའི་དབང་། །

damzin namtrül chokgyur dechen ling bima ngöjön jamyang khyentsé wang

Manifestation of Damdzin, Chokgyur Dechen Lingpa; Vimalamitra appearing in person, Jamyang Khyentse Wangpo;

བི་རོ་དངོས་སྤྱང་སློབ་གྲོས་མཐའ་ཡས་སྟེ། །སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་མཁའ་བྱུང་རྗེ་ཅུལ། །རྒྱལ་པོ་ཇོ་ཡི་སྤྱུ་འཕུལ་ཚོ་དབང་གྲགས། །

bairo ngönang lodrö thayé dé chenresik wang khakhyap dorjé tsal gyalpo dza yi gyutrül tsewang drak

Vairocana actually manifest, Lodrö Thayé; mighty Avalokiteśvara, Khakyab Dorjé; magical display of King Jah,

Tsewang Drakpa;

༄༅། །ཙ་བརྒྱུད་གླ་མ་གསེར་རི་འབྲེང་བ་ལ། །མི་བྱེད་གུས་པས་རྩེ་གཅིག་གསོལ་འདེབས་ན། །ཐུགས་རྗེས་བྱིན་རློབས་གྲུབ་གཉིས་མངོན་གྱུར་ཤོག །

tsagyü lama ser ri trengwa la miché güpé tsechik söldep na thukjé jinlop drupnyi ngöngyur shok

this garland of gold mountains, the root and lineage gurus. Bless me with your compassion, may the two siddhis be realized.

This supplication in two sections was composed by Tersey Choktrül Rinpoche at the command of his older brother,

the holder of the Dharma and family lineages, the eminent Samten Gyatso Namkha Drimey.

May it cause the blessings of the root and lineage gurus to enter our stream of being.

Okmin Chökyi - Supplication to the Root Guru

འོག་མིན་ཚོས་གྱི་དབྱིངས་གྱི་ཕོ་བྲང་ནས། །འུས་གསུམ་སངས་རྒྱས་ཀུན་གྱི་ངོ་བོ་ཉིད། །

okmin chökyi yingkyi phodrang né düsum sangyé kün gyi ngowo nyi

In the dharmadhātu palace of Akaniṣṭha, I supplicate at the feet of the root guru,

རང་སེམས་ཚོས་སྐྱེ་མངོན་སུམ་སྟོན་མཛད་པ། །ཙ་བའི་གླ་མའི་ཞབས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། །

rangsem chöku ngönsum tönzé pa tsawai lamai shapla sölwa dep

the essence of all the buddhas of the three times, who directly shows my mind as dharmakāya.

༄༅། །སྤྲུལ་འཚལ་བ་དང་མཚོན་ཅིང་བཤམས་པ་དང་། །རྗེས་སུ་ཡི་རང་བསྐྱུལ་ཞིང་གསོལ་བ་ཡི། །

chaktsal wadang chöching shakpa dang jesu yirang külshing sölwa yi

We prostrate, make offerings, and apologize, rejoice, request, and beseech you earnestly.

དགོ་བ་ཅུང་ཟད་བདག་གིས་ཅི་བསགས་པ། །ཐམས་ཅད་བདག་གིས་བྱང་ཆུབ་སྤྱིར་བསྐྱོད། །

gewa chung sé dak gi chisak pa thamché dak gi jangchup chir ngo o

May whatever little goodness we have gathered, all be dedicated to enlightenment.

Maṅḍala Offering

ས་གཞི་སྒོམ་རྒྱས་བྱུགས་ཞིང་མེ་ཏོག་བཀྲམ། །རི་རབ་སྤྱིང་བཞི་ཉི་ལྷས་བརྒྱན་པ་འདི། །

sashi pöchü juk shing metok tram rirap lingshi nyidé gyenpa di

The earth is perfumed with scented water and strewn with flowers, adorned with Mount Meru, the four continents, the sun,

སངས་རྒྱས་ཞིང་དུ་དམིགས་ཏེ་ཕུལ་བ་ཡིས། །འགྲོ་ལུན་རྣམ་དག་ཞིང་དུ་སྤྱོད་པར་ཤོག། །

sangyé shingdu mikté phülwa yi drokün namdak shingdu chöpar shok

and the moon. Imaging this as a buddha realm, I offer it so that all beings may enjoy that pure realm.

Request to Turn the Wheel of Dharma

ལྷོ་ཡི་བྱེ་བྲག་རྩི་ལྷ་བར། །

semchen namki sampa dang loyi jedrak jita war

In accordance with the capabilities and the diverse aspirations of sentient beings,

ཆེ་ལྷོ་ལྷོ་ལོ་བསྐྱོར་དུ་གསོལ། །

chechung tünmong tekpa yi chökyi khorlo kordu söl

I ask you to turn the wheel of Dharma of the greater, lesser, or conventional vehicles.

Dedication of Merit

ཀུན་བཟང་དོན་ཅེ་འཆང་ཆེན་མན་ཆད་ནས། །
འབྲོ་བའི་དོན་དུ་སྒྲོན་ལམ་གང་བཏབ་པ། །

künsang dorjé chang chen men ché né drinchen tsawai lama yenché kyi

May all the aspirations for the benefit of beings, from Samantabhadra and great Vajradhara

འབྲོ་བའི་དོན་དུ་སྒྲོན་ལམ་གང་བཏབ་པ། །
དེ་དག་ཐམས་ཅད་དེང་འདིར་འགྲུབ་པར་ཤོག། །

drowai dön du mönlam gang tapa dedak thamché deng dir drupar shok

down until our kind root guru, be accomplished this very day.

༄༅། །བསོད་ནམས་འདི་ཡིས་ཐམས་ཅད་གཟིགས་པ་ཉིད། །ཐོབ་ནས་ཉེས་པའི་དགའ་རྣམས་པམ་བྱས་ནས། །

sönam diyi thamché sikpa nyi thopné nyepai dranam phamjé né

By this merit, may I attain omniscience. Having defeated the enemy, misdeeds,

སྐྱེ་གྲ་ན་འཚིའི་བླ་རྒྱལ་འབྲུགས་པ་ཡི། །སྲིད་པའི་མཚོ་ལས་འགྲོ་བ་སྐྱེལ་བར་ཤོག། །

kyega nachi balap trukpa yi sipai tsolé drowa drölwar shok

may I free all beings from the ocean of existence, with its stormy waves of birth, old age, sickness and death.**

བྱང་ཚུབ་སེམས་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ། །མ་སྐྱེས་པ་རྣམས་སྐྱེ་བྱུར་ཅིག། །

jangchup semchok rinpoché ma kyepa nam kyé gyurchik

May the supreme and precious mind of enlightenment, awaken in those where it has not yet arisen.

སྐྱེས་པ་ཉམས་པ་མེད་པ་ཡང་། །གོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་བར་ཤོག། །

kyepa nyampa mepa yang gongné gongdu phelwar shok

Where it has arisen, may it never decrease, but continue to flourish forever more. **

Aspiration for the Activity of Karmapa to Flourish

༄༅། །བདུད་བཞི་ལས་རྒྱལ་རྒྱལ་བའི་སྤྱིན་ལས་པ། །ཀམ་པ་བསྟན་བསྟན་པའི་སྣོད་པོ་མཚོག། །

düshi legyal gyalwai triné pa karmapa ten tenpai nyingpo chok

You are the activity of the victorious ones, vanquishing the four demons. Karmapa, may there be the auspiciousness

ཕྱོགས་མཐར་ཀུན་བྱུང་བྱུང་ཅིང་རྒྱུན་མི་ཚད། །རྟོག་པར་རབ་འཕེལ་འཕེལ་བའི་བཀའ་ཉིས་འོག། །

choktar künkhyap khyapching gyün mi ché takpar raphel phelwai tashi shok

that your teachings, the supreme essence of the doctrine, increase and expand without any end, spreading all-pervasively and unceasingly throughout the ten directions.

བཅུ་གཉིས་

23

23

Aspiration for the Activity of Chokgyur Lingpa to Flourish

སྐལ་པའི་གཏེར་ཆེན་རྒྱ་མཚོའི་འཁོར་ལོས་སྐྱུར། །འགོ་འདུལ་མཚོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་གླིང་པ་ཡི། །

trülpai terchen gyatsoi khorlö gyur drodül chokgyur dechen lingpa yi

May the tradition of Drodül Chokgyur Dechen Lingpa, the universal monarch of the ocean of incarnated tertöns,

རིང་ལུགས་ཕྱོགས་དུས་ཀུན་ཏུ་བྱུང་བ་དང་། །ཕན་བདེའི་དགོ་མཚན་རྒྱས་པའི་བཀའ་ཉིས་འོག། །

ringlug chokdü kuntu khyapa dang phendei getsen gyepai tashi shok

pervade throughout all directions and times, and may there be the auspiciousness of unfolding the virtuous marks of benefit and happiness. *

Chants for Teachings Session 24

24

༄༅། །སྟོན་པ་འཛིན་རྟེན་ཁམས་སུ་བྱེན་པ་དང་། །བསྟན་པ་ཉི་འོད་བཞིན་དུ་གསལ་བ་དང་། །

tönpa jikten khamsu jönpa dang tenpa nyi ö shindu salwa dang

The teacher has appeared in this world and the teachings have illuminated it like the light of the sun.

བསྟན་འཛིན་ཕུ་རུ་བཞིན་དུ་མཐུན་པ་ཡིས། །བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པའི་བཀའ་ཉིས་ཤོག། །

tenzin phunu shindu tünpa yi tenpa yünring nepai tashi shok

May the holders of the teachings be in harmony, like brothers, and may the goodness of the teachings remain
for a very long time.

ཕྱི་ཀེ་མཚོ་ག་གླིང་ལྷུང་འབྱོན་གསེལ་འདེབས། ། **Aspiration for the Swift Return of Tsikey Chokling Mingyur Dewey Dorjé**

འདྲེན་མཚོ་ག་མཉམ་མེད་ཟས་གཙང་སྤྲུལ་པོ་དང་། །གངས་ཚན་འགྲོ་མགོན་མཁའ་ན་སློབ་ཚོས་རྒྱལ་ཞབས། །

dren chok nyam mé setsang sepo dang gangchen drogön khenlop chögyal shap

Son of Śuddhodana, supreme and peerless guide; Abbot, Master and Dharma King, protectors of beings from the

བགྲང་ཡས་སྐབས་ཀྱི་ཚོགས་རྣམས་མ་ལུས་པས། །དེང་འདིར་སྟོན་པ་འགྲུབ་པའི་དགོ་ལེགས་སྟོལ། །

drangyé kyapkyi tsoknam malü pé dengdir mönpa drupai gelek tsöl

Snowy Land; all of you countless sources of refuge—grant us the goodness that this wish is immediately fulfilled!

༄༅། །མི་འགྲུར་ལྷག་བསམ་སློན་ལམ་བཟང་པོའི་མཐུས། །བསྟན་པ་རིན་ཆེན་སྲོགས་མཐར་སྲེལ་མཛད་ཅིང་། །

mingyur lhaksam mönlam sangpoi thü tenpa rinchen chokthar pelzé ching

Through the power of noble prayers and changeless perfect intention, may the re-emanation of Dewey Dorjé,

བཤད་སྐྱབ་དམ་པའི་བརྟུལ་ལྷགས་ལྷུར་འཆང་བའི། །བདེ་བའི་དེ་རྗེའི་ཡང་སྐྱལ་སྐྱར་བཞད་ལོག། །

shedrup dampai tülshuk lhurchang wai dewai dorjei yangtrül larshé shok

who spreads the precious instructions to the furthest reach in every direction and devotedly upholds the conduct

of sublime teaching and practice, smile yet again! *Composed by H.H.XIV Dalai Lama. Translated by Catherine Dalton.*

Request for a Teacher to Remain as Vajra Body, Speech, and Mind

Composed by Terdak Lingpa

ཨོཾ་ཨུ་མ་ར་ཅི་རྩོ་མཆོ་ཡེ་སྐྱ་རྒྱ། །སྐྱང་སྟོང་བདེ་ཆེན་གཞིམ་མེད་དེ་རྗེའི་སྐ། །མཚན་དཔེའི་ལང་ཚོར་བ་རྒྱས་རྒྱལ་ཀུན་གྱི། །

om amarani dzivantiyé soha nangtong dechen shomé dorjei ku tsenpai langtso rapgyé gyalkün gyi

OM AMĀRANI JĪVANTAYE SVĀHĀ Your indestructible vajra body of great bliss, visible and yet empty,

fully adorned with the youthfulness of the major and minor marks,

༄༅། །རྡོ་མཚན་སྤྱི་གཟུགས་གང་འདུལ་སྤྱུལ་པའི་སྐྱུ། །འགྲུམ་མེད་སྐྱུ་ཡི་རྩོ་རྩེའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

ngotsar chisuk gangdül trülpé ku gyurmé kuyi dorjei shapten söl

is the marvelous embodiment of the victorious ones, a nirmanakāya to teach beings.

May your life be firm as the unchanging vajra body.

གྲགས་སྟོང་འགག་པ་མེད་པ་རྩོ་རྩེའི་གསུང། །ཡན་ལག་རྒྱལ་ཅུ་བབ་གསང་ཚོས་ཀྱི་སྐྱུ། །
draktong gakpa mepa dorjei sung yenlak drukchu sapsang chökyi dra

Your unobstructed vajra speech, audible and yet empty, voice of the profound and secret teachings, endowed with sixty

འགྲོ་སྟོའི་བསམ་པ་བཞིན་སྟོན་ལོངས་སྤྱོད་རྩོགས། །འགག་མེད་གསུང་གི་རྩོ་རྩེའི་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

drolöi sampa shintön longchö dzok gakmé sungi dorjei shapten söl

qualities, is the sambhogakāya manifest to accord with the inclination of beings. May your life be firm

as the unceasing vajra speech.

Short Supplicaton for the Long Life of His Holiness the XIV Dalai Lama *Composed by H.H. Ling Rinpoche and H.H. Trijang Rinpoche*

༄༅། །གངས་རི་རུ་བས་བསྐྱོར་བའི་ཞིང་ཁམས་སུ། །ཕན་དང་བདེ་བ་མ་ལུས་འབྱུང་བའི་གནས། །

gang ri rawé korwai shingham su phendang dewa malü jungwai né

In the land encircled by snow mountains you are the source of all happiness and good;

སྤྱན་རས་གཟིགས་དབང་བསྟན་འཛིན་རྒྱ་མཚོ་ཡི། །ཞབས་པད་སྲིད་མཐའི་བར་དུ་བརྟན་གྱུར་ཅིག །

chenresik wang tenzin gyatso yi shapé sithai bardu tengyur chik

All-powerful Chenresik, Tenzin Gyatso. Please remain until saṃsāra ends.*

Long Supplicaton for the Long Life of Chökyi Nyima Rinpoche *Composed by Kyabje Düdjom Rinpoche.*

ཨོ་སྤྱི། །འཕོ་བྲལ་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་ཡེ་ཤེས་ནི། །མི་ཤིགས་རྗེ་རྗེའི་ལང་ཚོས་སྐྱེག་པའི་སྐྱུར། །

om soti phodrel dewa chenpoi yeshé ni mishik dorjei langtsö gekpai kur

OM SVASTI The unchanging wakefulness of great bliss fully manifests in the graceful form of indestructible vajra youth.

ཡོངས་ཤར་འཕགས་མ་ཡིད་བཞིན་འཁོར་ལོ་ཡིས། །དེང་འདིར་འཆི་མེད་རྟག་པའི་བྱིན་ཚེན་པོ་བ། །

yongshar phakma yishin korlo yi dengdir chimé takpai jinchen phop

May the noble wishfulfilling wheel of Tārā today shower down the great resplendence of everlasting immortality.

༄༅། །འཛིག་རྟེན་དབང་ཕྱུག་དཔལ་ལྷན་ཀམ་པའི། །མདྲ་བྱུང་ཕྱགས་བསྐྱེད་བསམ་གཏན་ལྷོན་པའི་གྲུང་། །

jikten wangchuk palden karmapai mejung thuk kyé samten jönpai lung

The wondrous aspirations of Glorious Karmapa, lord of this world, is like the river in the forest of meditation.

མཛེས་བྱེད་གཞན་པའ་དཔག་བསམ་ཡོངས་འདུའི་དབང་། །མཚུངས་མེད་རྒྱལ་བའི་ལྷ་གྲུ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

dzejé shenphen paksam yongdü wang tsungmé gyalwai nyugu shapten söl

Wishfulfilling tree of magnetizing power, beautifying it for the benefit of others, incomparable son of the buddhas,
may your life be long.

ལུང་རྟོགས་མདོ་སྒྲགས་ཚོས་ཚུལ་བརྒྱའི་ཚལ། །བཤད་སྒྲུབ་འོད་གྱི་སྒྲུང་བས་འབྱེད་མཛེད་པ། །

lungtok do ngag chötsul pemai tsal shedrup ökyi nangwé jé dzé pa

You unfold the lotus groves of the teachings of the statements and realization, Sūtra and Mantra,

མཚོག་གསང་ངེས་དོན་བསྟན་པའི་ཉི་མ་ཚེ། །ལྷ་ངན་སྒྲུན་པའི་གཤེད་དུ་ཞབས་བརྟན་གསོལ། །

choksang ngedön tenpai nyima ché ta ngen münpai shedu shapten söl

with the illuminating light of teaching and practice. Great sun of the supreme and secret doctrine of true meaning,
to destroy the darkness of wrong views, may your life be long.

༄༅། །འབྲེལ་བཅས་ཐར་ལམ་འབྲེན་པའི་སྤྱིན་ལས་རྒྱུ། །ཞམ་ཡང་མི་ཆད་ཡངས་པའི་ས་ཀུན་ལྷན། །

drelché tharlam drenpai triné gyün nam yang miché yangpai sa kün khyap

Your stream of activity, leading whoever you meet to the path of liberation, is forever unbroken and all-pervading

རིས་སུ་མ་མཆིས་བསྟན་དང་འགོ་བ་ཡི། །དབྱེད་གཉེན་དམ་པ་ཉིད་དུ་ཞབས་བཏུན་གསོལ། །

risu machi ten dang drowa yi pung nyen dampa nyidu shapten söl

throughout the whole earth. For the sake of being a noble defender of the doctrine and beings, without partiality,

may your life be long.

འབྲེན་མཆོག་སྐྱེས་བུའི་ཞབས་པད་བསྐྱེད་བརྒྱུར་བཏུན། །ངེས་དོན་ཆོས་ཀྱི་དབྱེད་ས་སྟོན་ཕྱོགས་མཐར་སྐྱོབ་གས། །

drenchok kyebu shapé kalgyar ten ngedön chökyi yangnyen chokthar drok

May the life of this eminent guide last for one hundred aeons, may the Dharma tones of the true meaning resound to the end

སྐྱེས་བརྒྱུད་རིང་ལུགས་སྟོན་གྱི་འབྲས་བཞིན་སྤྱིན། །དགོ་ལེགས་རྗེས་ལྷན་བཞད་པའི་བཀྲ་ཤིས་ལོག། །

drupgyü ringluk töngyi dreshin min gelek dzokden shepai tashi shok

of the world, may the tradition of the Practice Lineage ripen like crops at autumn, and may the auspiciousness of a golden

age unfold with virtuous goodness.

༄༅། །ཅེས་སྐར་གྲུབ་ཆེན་གྱི་སྐྱེ་བའི་བདུན་པ་མཚོ་གསུམ་ཚོས་ཀྱི་ཉི་མ་རིན་པོ་ཆེའི་བརྟན་བཞག་སུ་འཇིགས་བྲལ་ཡེ་ཤེས་རྗེ་རྗེས་ཀུན་དགའི་ལོ་སྤྱིན་ལྷན་ཡེ་ལོ་བཟང་པོ་གསུམ་པའི་དུས་དགའ་བར་
འདུན་སྟོན་དུ་སྟེལ་བ་སྒྲིལ་སྟེ། །

For the long life of Chökyi Nyima Rinpoche, the supreme 7th emanation in the succession of reincarnations of Gar Drubchen, this was composed by

Jigdrel Yeshe Dorje on the victorious (13th) day of the “ripening (9th) month” in the Year that Delights All (Year of the Wood Tiger 1974).

May the virtue of this aspiration increase!

Tulku Chökyi Nyima Rinpoche’s full name is Karma Samten Yongdu Chökyi Nyima Trinley Künkyab: Karma Magnetizing Meditation,

Sun of the Dharma, All-pervading Activity. Karma means belonging to the buddha family of Karmapa.

Short Supplicaton for the Long Life of Chökyi Nyima Rinpoche *Composed by Kyabjé Trülshik Rinpoche*

ཨོྲཱ་ཤྲི། །མཚོ་གསུམ་རྩ་གསུམ་རྒྱལ་བ་རྒྱམ་ཚོ་ཡིས། །བཀའ་རྙིང་ཚོས་ཀྱི་བསྟན་པའི་ཉི་མ་ཆེའི། །

om soti choksum tsasum gyalwa gyatso yi ka nying chökyi tenpai nyima chei

OM SVASTI Ocean of conquerors, Three Jewels and Three Roots, bestow your blessings that the three secrets

གསང་གསུམ་རྟག་བརྟན་བསྟན་འགྲོའི་བཞེད་དོན་གྲུ། །མ་ལུས་ཡོངས་སུ་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

sangsum takten tendroi shendön kün malü yongsu drupar jingyi lop

may be forever steadfast for the great sun of the Kagyü and Nyingma Dharma, and that all his aims and aspirations for the teachings and beings be utterly and completely fulfilled.

༄༅། །ཞེས་པའང་གང་ལ་དང་དང་འདུན་པ་ཚེན་པོས་ལྡན་པའི་དགོང་ལྷོ་ལྷོ་གི་རྒྱ་རྒྱ་མ་ཉིས་གསོལ་བ་བཏབ་པ་དགོ་ལེགས་འཕེལ། །

With deep-felt trust and hope, this aspiration was made by the Śākya monk Vagrindra Dharma Mati.

May virtuous goodness increase.

The Sun of Dharma refers to Chökyi Nyima Rinpoche (Chökyi= of the Dharma, Nyima= sun).

Vagrindra Dharma Mati is the Sanskrit for Ngawang Chökyi Lodrö, Trulshik Rinpoche's name.

Short Supplicaton for the Long Life of Tulku Urgyen Rinpoche's Reincarnation *Composed by Tsikey Chokling Rinpoche*

ཨོ་སྐྱེ། རག་ལ་དབང་བསྐྱར་ཨོ་རྒྱན་བསྟན་འཛིན་གྱི། །འཛིགས་གྲལ་རྩི་རྩི་འམས་སུ་བརྟན་པ་དང་། །

om soti ngak la wangyur orgyen tenzin gyi jikdral dorjéi khamsu tenpa dang

OM SVASTI Sovereign of speech upholding Uḍḍiyāna's teachings, may your life be firm as vajra nature's fearlessness.

མི་ལུབ་རྒྱལ་མཚན་མི་བཞིག་རྩི་རྩི། །ལྷབས་ཚེན་མཛད་མིན་ཕྱོགས་མཐར་རྒྱས་གྱུར་ཅིག། །

minup gyaltsen mishik dorjé tar lapchen dzetrin chokthar gyegyur chik

Invincible like diamond, fly your never-waning banner, filling all directions with your vast activity.

Supplication for the Long Life of Phakchok Rinpoche

Composed by Kyabje Trülshik Rinpoche

༄༅། །ཨོྲ་སྤྲི། །འཆི་མེད་གླ་མ་ལྷ་ཡི་མཐུ་སྤྲོ་བས་གྱིས། །འཕགས་མཚོ་གློ་ས་གར་བྱབ་བསྟན་མདོ་དང་སྤྲུགས། །

om soti chimé lama lhayi thutop kyi phakchok dögar thupten do dang ngak

OM SVASTI By the power of the gurus and deities of immortality, may the life of this noble and supreme emanation,

འཇིན་པའི་དེད་དཔོན་འཇིགས་མེད་གྲགས་པའི་ཞབས། །མི་འགྱུར་རྟག་བརྟན་བཞེད་དོན་ལྷུན་གྲུབ་ཤོག། །

dzinpai depön jikmé drakpai shap mingyur takten shendön lhündrup shok

fearless and renowned guide who upholds the buddha's teachings of Sūtra and Mantra, be unchanging and steadfast, and may his wishes be spontaneously fulfilled.

ཉེར་གཏོགས་

གླ་མ་སྐྱུ་ཁམས་བཟང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །མཚོ་གཏུ་སྐྱུ་ཚོ་རིང་བར་གསོལ་བ་འདེབས། །

lama kukham sangwar sölwa dep choktu kutsé ringwar sölwa dep

I pray that the guru may have good health! I pray that his life may last for a very long time!

སྤོན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་པར་གསོལ་བ་འདེབས། །གླ་མ་དང་འབྲུལ་བ་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། །

trinlé darshing gyepar sölwa dep lama dang dralwa mepar jingyi lop

I pray that his activity may spread and flourish! Grant your blessings to be indivisible from the guru!

༄༅། །དཔལ་ལྷན་སྤྲོ་མའི་སྐྱེ་ཚེ་བརྟན་པ་དང་། །མཁའ་མཉམ་ཡོངས་ལ་བདེ་སྐྱིད་འབྱུང་བ་དང་། །

palden lamai kutsé denpa dang khanyam yongla dekyi jungwa dang

May the glorious guru's life be firm. May all beings, vast as space, have happiness and by gathering the accumulations

བདག་གཞན་མ་ལུས་ཚོགས་བསགས་སྐྱིབ་བྱང་ནས། །ལྷུར་དུ་སངས་རྒྱས་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག། །

dakshen malü tsoksak drip jang né nyurdu sangyé sala göpar shok

and purifying the obscurations, may I and all others be swiftly established at the level of enlightenment!

Translated by Erik Pema Kunsang

** Prayer for H.H. Dalai Lama was translated by Gelongma Khechog Palmo.*

*** Translated by Dharmachakra Practices*